

Social Security



إعانات الأطفال المعاقين

٢٠١٢

www.socialsecurity.gov

الاتصال بالضمان الاجتماعي

تفضل بزيارة موقعنا

موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov مصدر قيم للمعلومات الخاصة ببرامج الضمان الاجتماعي. في موقعنا الإلكتروني يمكنك أيضا:

- تقديم طلب للحصول على فوائد الرعاية الطبية والإعاقة والتقاعد:
 - الحصول على عنوان مكتب الضمان الاجتماعي المحلي؛
 - مراجعة *Social Security Statement* (كشف حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك؛
 - طلب بدل فاقد من بطاقة الرعاية الطبية؛
 - الحصول على نسخ من النشرات.
- يتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط.

اتصل على رقمنا المجاني

بالإضافة إلى استخدام موقعنا الإلكتروني، يمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف المجاني ١٢١٣-٧٧٢-٨٠٠-١. إننا نتعامل مع جميع المكالمات بسرية تامة. إذا كنت تتحدث الإسبانية، فاضغط الرقم ٢. وإذا كنت تتحدث أية لغة أخرى، فاضغط الرقم ١، وانتظر على الخط واستمع إلى المطالبات الصوتية التلقائية باللغة الإنجليزية حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سوف يتصل الممثل بمترجم فوري للمساعدة في مكالمتك. خدمات الترجمة الفورية متوفرة مجاناً. يمكننا الإجابة عن أسئلة محددة في الفترة من الساعة ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. وبوجه عام، لن تنتظر سوى مدة قصيرة في حالة الاتصال خلال الأسبوع بعد يوم الثلاثاء. يمكننا تقديم المعلومات باللغة الإنجليزية من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يومياً. إذا كنت من الصم أو الذين لديهم صعوبات في السمع، فيمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف النصي ٠٧٧٨-٣٢٥-٨٠٠-١.

كما أننا نريد أن نتأكد من حصولك على خدمة تتميز بالدقة والأسلوب اللائق. لهذا السبب، يوجد لدينا ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي لمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.

ماذا يوجد بالداخل

مقدمة..... ٤

إعانات دخل الضمان التكميلي للأطفال المعاقين ٥

إعانات تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة
الخاصة بالكبار المعاقين منذ الطفولة ٩

طلب إعانات دخل الضمان التكميلي أو تأمين
الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين وكيف
يمكنك المساعدة..... ١٠

برامج دعم تشغيل الشباب المعاق ١١

مديكيد وميديكير..... ١٣

برنامج التأمين الصحي للأطفال..... ١٤

خدمات الرعاية الصحية الإضافية..... ١٥

هذا الكتيب موجه للآباء الذين لديهم أطفال تقل أعمارهم عن ١٨ عامًا ويعانون من إعاقات تؤهلهم للحصول على مدفوعات دخل الضمان التكميلي (SSI)، وكذلك لمقدمي الرعاية إليهم أو لممثليهم. وهو موجه كذلك للكبار المعاقين منذ الطفولة والذين قد يكونوا مؤهلين للاستفادة من إعانات تأمين الإعاقة للضمان الاجتماعي. (ونحن نسمي إعانة تأمين الإعاقة للضمان الاجتماعي هذه إعانة «الطفل» لأنها تدفع على سجل أحد الأبوين لمكاسب الضمان الاجتماعي.)

سوف يساعدك هذا الكتيب في تحديد ما إذا كان طفلك، أو طفل تعرفه، مؤهلاً للحصول على دخل الضمان التكميلي أو الضمان الاجتماعي.

إعانات دخل الضمان التكميلي للأطفال المعاقين

يقوم دخل الضمان التكميلي بصرف إعانات شهرية للأشخاص ذوي الدخل المنخفض والموارد المحدودة والبالغين سن ٦٥ أو أكثر أو المصابين بالعمى أو المعاقين. يمكن لطفلك الذي لم يبلغ ١٨ عامًا أن يكون مؤهلاً إذا كان ينطبق عليه/عليها تعريف الضمان الاجتماعي للإعاقة بالنسبة للأطفال، وإذا كان دخله/ دخلها وموارده/ومواردها تقع ضمن حدود الأهلية. ويقدم لك مكتبك المحلي للضمان الاجتماعي المزيد من المعلومات حول مجموع إعانة دخل الضمان التكميلي لولايتك.

قواعد إعانة دخل الضمان التكميلي حول الدخل والموارد

عندما نقرر أن طفلك يستحق الحصول على إعانات الضمان التكميلي فإننا نستند في ذلك إلى دخل وموارد طفلك. ونستند أيضاً على دخل وموارد أفراد أسرتك الذين يعيشون في بيت طفلك. وتطبق هذه القواعد إذا كان طفلك يعيش في بيتك. كما تطبق إذا كان طفلك يتابع دراسته في مدرسة بعيدة لكنه يعود للبيت من حين لآخر ويخضع لمراقبتك.

وإذا زاد دخل وموارد طفلك أو دخل وموارد أفراد أسرتك الذين يعيشون في بيت الطفل عن المقدار المسموح به، فسنرفض طلب الطفل للحصول على إعانة دخل الضمان التكميلي.

ونحن نحدد مبلغ إعانة دخل الضمان التكميلي بـ ٣٠ دولار عندما يكون الطفل في مؤسسة طبية حيث يقوم التأمين الاجتماعي بسداد مصاريف رعايته/رعايتها.

قواعد إعانة دخل الضمان التكميلي حول الإعاقة

يجب أن يستوفي طفلك الشروط التالية للإعانة ويصبح بالتالي مؤهلاً لإعانة دخل الضمان التكميلي للإعاقة:

- يجب ألا يكون الطفل عاملاً وألا يتقاضى أكثر من ١,٠١٠ دولارات شهرياً في عام ٢٠١٢. (يتغير عادة مبلغ الدخل كل عام). إذا كان طفلك يعمل ويتقاضى هذا المبلغ من المال، فسنقرر أنه ليس معاقاً.
 - يجب أن يكون الطفل في حالة مرضية جسدية أو عقلية أو مجموعة من الحالات التي تتسبب في «قصور كبير وحاد في الوظائف». ويعني أن هذه الحالة (الحالات) تحد بشكل كبير من أنشطة طفلك.
 - يجب أن تكون حالة (حالات) الطفل مسببة للعجز، أو من المتوقع أن تتسبب في العجز، لمدة ١٢ شهراً على الأقل، أو يجب أن يكون متوقعاً أن تفضي إلى الوفاة.
- إذا كانت حالة (حالات) طفلك تؤدي إلى «قصور وظيفي واضح وحاد» لمدة ١٢ شهراً متواصلة على الأقل، فسنقرر أن طفلك معاق. ولكن إذا لم تكن الحالة تؤدي إلى هذا القصور، أو لم تكن تؤدي إلى هذا القصور لمدة ١٢ شهراً على الأقل، فسنقرر أن طفلك ليس معاقاً.

تقديم المعلومات حول حالة طفلك

إذا تقدمت لطلب الاستفادة من الإعانة لطفلك، سنطلب منك معلومات مفصلة عن الحالة الصحية لطفلك وكيف تؤثر على قدرته على التحرك بشكل يومي. كما سنطلب منك الترخيص للأطباء والأساتذة والمعالجين وباقي المختصين الذين لهم معلومات عن حالة طفلكم لإرسال المعلومات لنا.

إذا كانت لديك سجلات طبية أو مدرسية لطفلك، المرجو إحضارها معك. هذا سيساعد على اتخاذ قرار بسرعة حول طلبك.

ما هي الخطوة التالية؟

سنرسل كافة المعلومات التي تقدمها لنا لخدمات تحديد الإعاقة (Disability Determination Services) في ولايتك. سيقوم الأطباء وباقي الطاقم المؤهل في هذه الوكالة بمراجعة هذه المعلومات وسيطلبون السجلات الطبية والمدرسية لطفلك وكافة المعلومات الضرورية لتقرير ما إذا كان طفلك معاقاً أم لا.

إذا لم تتمكن وكالة ولايتك من التقرير بشأن الإعاقة باستعمال المعلومات الطبية والسجلات المدرسية وباقي المعطيات الأخرى يمكنهم طلب إجراء اختبار أو فحص طبي لطفلك. سنقوم بدفع مصاريف الاختبار أو الفحص.

قد نقدم إعانة دخل الضمان التكميلي فوراً لطفلك

يمكن أن تستغرق الهيئة التابعة للولاية من ثلاثة إلى خمسة أشهر حتى تقرر ما إذا كان طفلك معاقاً أم لا.

ومع ذلك، فهناك بعض الحالات الطبية التي نصرف إليها مدفوعات دخل الضمان التكميلي على الفور لمدة تصل إلى ستة أشهر بينما تدرس الهيئة التابعة للوكالة ما إذا كان طفلك معاقاً أم لا.

فيما يلي بعض الحالات المؤهلة:

- الإصابة بفيروس نقص المناعة المكتسبة
 - العمى التام
 - الصمم التام
 - شلل الدماغ
 - متلازمة داون
 - الحثل العضلي
 - الاضطراب العقلي الحاد (للأطفال البالغين ٧ أعوام أو أكبر)؛ و
 - وزن الوليد أقل من رطلين و ١٠ أونصات.
- إذا كان طفلك يعاني من إحدى الحالات المؤهلة، فسيحصل على مدفوعات دخل الضمان التكميلي على الفور.

مراجعة الإعاقة لإعانة دخل الضمان التكميلي

فور بدء طفلك في تلقي إعانة دخل الضمان التكميلي، ينص القانون على مراجعة الحالة الطبية لطفلك من وقت لآخر لمراقبة إذا كانت إعاقته ما زالت قائمة أم لا. يجب أن تتم هذه المراجعة وفقا للتالي:

- على الأقل كل ثلاث سنوات بالنسبة للأطفال أقل من ١٨ سنة الذي كان من المتوقع أن تتحسن حالتهم؛ و
 - في سن الواحدة بالنسبة للرضع الذين يستفيدون من إعانات دخل الضمان التكميلي بسبب وزنهم المنخفض عند الولادة، ما لم نقرر أن حالتهم الطبية لن تعرف تحسنا خلال السنة الأولى ونحدد موعدا لاحقا للمراجعة.
- إننا نجري مراجعة للإعاقة حتى إن لم يكن من المتوقع أن تتحسن حالة طفلك.

ماذا يجري عندما يبلغ طفلك سن ١٨

طبقا لأغراض الإعاقة في برنامج إعانة دخل الضمان التكميلي، يعتبر الطفل بالغا في سن ١٨، ونستعمل قواعد طبية وغير طبية مختلفة عند اتخاذ قرار بشأن استفادة بالغ من إعانات الإعاقة للدخل التكميلي. فعلى سبيل المثال، لا نحسب دخل وموارد أفراد الأسرة عندما نقرر إذا كان البالغ يستوفي الحدود المالية لإعانة دخل الضمان التكميلي أم لا. نقوم فقط باحتساب دخل وموارد البالغ. كما نستعمل قواعد الإعاقة للبالغين عند التقرير بشأن إعاقة البالغ.

- إذا كان طفلك يستفيد أصلا من إعانات دخل الضمان التكميلي، علينا مراجعة الحالة الطبية للطفل عندما يبلغ سن ١٨. وعادة ما نقوم بهذه المراجعة خلال فترة السنة التي تبدأ من تاريخ بلوغ طفلك ١٨ عاما. نستعمل قواعد الإعاقة للكبار لنقرر إذا كان ابنك البالغ من العمر ١٨ عاما معاقا.
- إذا كان طفلك غير مؤهل لإعانة دخل الضمان التكميلي قبل عيد ميلاده الـ ١٨ لأن لديك أنت

وزوجك دخلا أو موارد ضخمة، فإنه قد يصبح مؤهلا لإعانة دخل الضمان التكميلي في سن ١٨. للمزيد من المعلومات، اطلب إعانة دخل الضمان التكميلي (SSI) (نشرة رقم 05-11000-AR).

إعانات تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة الخاصة بالكبار المعاقين منذ الطفولة

يقوم برنامج تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة بصرف إعانات للكبار الذين بدأت إعاقتهم قبل بلوغهم سن ٢٢. نعتبر هذه الإعانة خاصة «بالطفل» لأنها تدفع في سجل مكاسب الضمان الاجتماعي لأحد الوالدين. بالنسبة للبالغ المعاق الذي يصبح مؤهلا لإعانة «الطفل» هذه، يجب أن يكون أحد والديه:

- يحصل على إعانات الضمان الاجتماعي للتقاعد أو الإعاقة؛ أو
- يكون متوفيا وعمل لفترة طويلة كافية بموجب قوانين الضمان الاجتماعي.

وتؤدي هذه الإعانات كذلك للبالغ الذي يحصل على إعانات المعالين على سجل مكاسب الضمان الاجتماعي لأحد الوالدين قبل سن ١٨، إذا أصبح معاقا في سن ١٨. نتخذ قرار الإعاقة باستعمال قواعد الإعاقة بالنسبة للكبار. تستمر إعانات تأمين الضمان الاجتماعي للإعاقة لصالح للكبار بصفة «أطفال» مع استمرار إعاقة الفرد. وليس من الضروري أن يكون ابنك قد عمل سابقا لكي يستفيد من هذه الإعانات.

كيف نقرر إذا كان «ابنك» معاقا للاستفادة من إعانات تأمين الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين

نرسل الطلب إلى خدمات تحديد قرارات الإعاقة في ولايتك التي تتولى الفصل في قرار الإعاقة. للحصول على معلومات مفصلة حول تقييم الإعاقة للراشدين، اطلب كتيب فوائد الإعاقة (نشرة رقم 05-10029-AR).

طلب إعانات دخل الضمان التكميلي أو تأمين الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين وكيف يمكنك المساعدة

يمكنك طلب الحصول على إعانات الضمان الاجتماعي أو إعانة دخل الضمان التكميلي لطفلك بالاتصال برقم الضمان الاجتماعي المجاني ١٢١٣-٧٧٢-٨٠٠-١ أو بزيارة مكتبك المحلي للضمان الاجتماعي. إذا كنت تطلب إعانات دخل الضمان التكميلي لطفلك، عليك حمل رقمه للضمان الاجتماعي وشهادة ميلاده عند تقديم الطلب. إذا كنت تطلب إعانات تأمين الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين لابنك، المرجو حمل رقمك الخاص للضمان الاجتماعي بالإضافة إلى رقم الضمان الاجتماعي لطفلك وشهادة ميلاده.

يمكنك مساعدتنا في اتخاذ قرار بالقيام بما يلي:

- إطلاعنا قدر الإمكان عن الحالة (الحالات) الطبية لابنك؛
- تقديم تواريخ زيارة الأطباء أو المستشفيات، أرقام حساب المريض لدى الأطباء أو المستشفيات، وأي معلومات أخرى قد تساعدنا في الحصول على السجلات الطبية لابنك؛ و
- تزويدنا بنسخ أية تقارير أو معلومات طبية بحوزتك.

ملحوظة: لست بحاجة لطلب المعلومات من أطباء

ابنك. سنتصل بهم مباشرة للحصول على التقارير والمعلومات التي تريدها لاتخاذ قرار بشأن إعاقه ابنك.

إذا كان عمر ابنك أقل من ١٨ عاماً وتطلب إعانة دخل الضمان التكميلي، سيكون عليك تقديم السجلات التي تبين دخلك ومواردك، بالإضافة إلى تلك الخاصة بابنك. كما سنطلب منك وصف كيفية تأثير إعاقه ابنك على قدرته على القيام بمختلف الوظائف على أساس يومي. ونطلب أسماء المعلمين ومقدمي الرعاية وأفراد

العائلة الذين بإمكانهم تقديم معلومات حول قيام ابنك بالوظائف. إذا كانت لديك سجلات مدرسية، عليك إحضارها معك للمقابلة.

في العديد من البلديات، تم اتخاذ تدابير خاصة مع الطاقم الطبي ووكالات الخدمة الاجتماعية والمدارس لمساعدنا على الحصول على الأدلة التي نحتاجها لدراسة طلب ابنك. ومع ذلك فإن تعاونك في الحصول على السجلات والمعلومات سيساعدنا على إنهاء عملنا بشكل أسرع.

برامج دعم تشغيل الشباب المعاق

لدينا العديد من الطرق لتشجيع الشباب الذي يستفيد من إعانات الدخل التكميلي أو تأمين الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين والراغبين في العمل.

بالنسبة لدخل الضمان التكميلي:

- عندما نحدد إعانة دخل الضمان التكميلي الخاصة بطفلك، نحن لا نحسب معظم دخل ابنك. إذا كان ابنك أقل من ٢٢ سنة وطالب يحضر الدراسة بانتظام، نستثني المزيد من مكاسبه الشهرية. في عام ٢٠١٢، أصبح بإمكان الطلبة المعاقين الذين يقل عمرهم عن ٢٢ استثناء ١,٧٠٠ دولار من مكاسبهم الشهرية، مع حد سنوي يبلغ ٦,٨٤٠ دولار، عند حساب دخلهم لأغراض دخل الضمان التكميلي. وتزيد هذه الحدود كل سنة.

- مع Plan to Achieve Self-Support (PASS) خطة لتحقيق الإعالة الذاتية) ، يمكن للطفل الذي يبلغ من العمر ١٥ عاماً فأكثر أن يدخر بعض الدخل والموارد لتغطية مصاريف دراسته والأموال الأخرى الضرورية للقدرة على العمل. لا نحسب الدخل المدخر عندما نحسب دخل طفلك لأغراض دخل الضمان التكميلي. كما لا نحسب الدخل والموارد المدخرة عند احتساب مبلغ إعانة طفلك.

- بناء على كل حالة (حالات) طبية، قد يحتاج ابنك لبعض الأغراض والخدمات من أجل العمل

كالكرسي المتحرك أو مساعد شخصي. عند حساب مقدار إعانة دخل الضمان التكميلي لابنك، لن نحسب بعض أو كافة المبالغ المدفوعة لهذه الأغراض والخدمات في مكاسب ابنك.

- يمكن لابنك الذي يفوق سنه ١٥ عاماً الحصول على المساعدة لإعادة التأهيل والتدريب.
- تستمر تغطية ميديكيدي حتى إذا كانت مكاسب ابنك كافية لوقف إعانة دخل الضمان التكميلي الشهرية ما لم تتجاوز هذه المكاسب حداً معيناً.

طبقاً لأحكام تأمين الضمان الاجتماعي للكبار المعاقين:

- يمكن للكبير العاجز قبل سن ٢٢ الحصول على نفس المساعدة بخصوص مصاريف العمل المفصلة أعلاه بالنسبة لإعانة دخل الضمان التكميلي للابن، والمساعدة في إعادة التأهيل والتدريب.
 - قد تتواصل الإعانة المالية إلى حين عمل الفرد على أساس منتظم.
 - قد تتواصل ميديكيدي لغاية ٩٣ شهراً (سبع سنوات وتسعة أشهر).
- يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول هذه البرامج من خلال موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov أو من خلال الاتصال بنا على رقم الهاتف المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣.

ميديكيد هو برنامج رعاية صحية للأشخاص ذوي الدخل المنخفض والموارد المحدودة. وفي معظم الولايات، فإن الأطفال الذين يحصلون على إعانات دخل الضمان التكميلي مؤهلون لميديكيد. وفي العديد من الولايات، تصبح ميديكيد تلقائية مع الأهلية لإعانة دخل الضمان التكميلي. وفي الولايات الأخرى، عليك طلبها. كما يمكن لبعض الأبناء الحصول على تغطية ميديكيد حتى لو لم يكونوا مؤهلين لدخل الضمان التكميلي. زر مكتبك المحلي للضمان الاجتماعي أو وكالة ميديكيد في ولايتك أو مكتب الخدمات الاجتماعية لولايتك أو مقاطعتك للمزيد من المعلومات.

ميديكير هو برنامج تأمين صحي فدرالي للأشخاص البالغين 65 فما فوق وللأشخاص الذين يحصلون على إعانات الإعاقة للضمان الاجتماعي لسنتين على الأقل. هناك استثناءين لهذه القاعدة. يمكن أن يحصل طفلك على خدمات برنامج Medicare على الفور إذا كان:

- يعاني من مرض كلوي مزمن وبحاجة لزراعة الكلية أو غسل الكلى بشكل دائم؛ أو
- مصاب بمرض لو جيهرنج (مرض الأعصاب المحركة).

برنامج التأمين الصحي للأطفال

يعمل برنامج التأمين الصحي للأطفال على تمكين الولايات من تقديم تأمين صحي للأطفال الذين ينتمون إلى أسر عاملة يزيد دخلها كثيرًا عن الحد المسموح به لاستحقاق خدمات برنامج المساعدة الطبية للفقراء (Medicaid) ولكنه أقل كثيرًا عن الحد الذي يسمح لها بتحمل تكاليف التأمين الصحي الخاص.

يقدم هذا البرنامج التغطية لأدوية الوصفات الطبية والخدمات الصحية المتعلقة بمشاكل الرؤية والسمع والصحة العقلية، وهو متوفر في جميع الولايات الأمريكية الخمسين وفي مقاطعة كولومبيا.

يمكن لهيئة المساعدة الطبية للفقراء (Medicaid) التابعة لولايتك تقديم المزيد من المعلومات حول هذا البرنامج، أو يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول التغطية التأمينية لأطفالك من خلال الرابط التالي www.insurekidsnow.gov على الإنترنت أو من خلال الاتصال على الرقم ٧٦٦٩-٥٤٣-٨٧٧-١.

خدمات الرعاية الصحية الإضافية

إذا كان ابنك يستفيد من دخل الضمان التكميلي، سنوجهك للأماكن التي يمكن أن تحصل فيها على الخدمات الصحية لابنك. هذه الخدمات منصوص عليها في بند الأطفال ذوي الاحتياجات الطبية الخاصة (Children with Special Health Care Needs) من قانون الضمان الاجتماعي (Social Security Act). وعادة ما تسير هذه البرامج من قبل الوكالات الصحية للولايات. تسمى الولايات هذه الخدمات

تطلق الولايات على هذه الخدمات الكثير من المسميات المختلفة، بما في ذلك الخدمات الصحية الخاصة للأطفال والخدمات الطبية للأطفال وبرنامج الأطفال المعاقين.

تقدم معظم البرامج خدماتها من خلال العيادات أو المكاتب الخاصة أو العيادات الخارجية بالمستشفيات أو مراكز العلاج للمرضى المقيمين أو الهيئات المجتمعية.

حتى إن لم يكن ابنك يحصل على دخل الضمان التكميلي، فإن أحد هذه البرامج قد يساعدك. سيكون بمقدور المراكز الصحية المحلية أو مكاتب الخدمات الاجتماعية أو المستشفيات مساعدتك للاتصال بالبرنامج المحلي للأطفال ذوي الاحتياجات الطبية الخاصة.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10026-AR
Benefits For Children With Disabilities
January 2012